

Num

Chapter 18

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

הַמִּקְדָּשׁ	עַזְּנוֹ	אֶת-	תְּשַׁׁׁאֵךְ	אַתְּךָ	אָבִיךְ	וּבִית-	וּבְנִיךְ	אָתְּהָ	וּבְנִיךְ	אָתְּרָנוֹ	אָל-	יְהִוָּה	וַיֹּאמֶר	1
H4720	H5771	H0853	H5375	H0854	H0001					H0175	H0413	H3068	H0559	
כְּהַנְּחִיכָּם:														
						H3550	H5771	H0853	H5375	H0854				

প্রভু হারোগকে বললেন “পবিত্র স্থানের বিরুদ্ধে কোনোরকম ভুল কাজের জন্য তুমি তোমার পুত্ররা এবং তোমার পিতার পরিবারের সকল ব্যক্তিদ্বারী থাকবে যাজকগণের বিরুদ্ধে যে কোনোরকম ভুল কাজের জন্যে তুমি এবং তোমার পুত্ররা দায়ী থাকবে”

וְאַתָּה	וַיְשַׁׁরְתָּךְ	עַלְיָךְ	וְযִלְוֹן	אָךְ	הַקְרָב	אָבִיךְ	שְׁבָט	לֹוי	מַטְהָה	מְחִיקָה	אָתְּ	וְגַם	2	
						H0854	H7126	H0001	H7626	H3878	H4294	H0251	H0853	H1571
הַעֲדָה:														
						H5715	H0168	H6440	H0854					

তুমি তোমার পরিবারগোষ্ঠী থেকে অন্যান্য লোকদেরও নিয়ে এসো যাতে তারা তোমার সাথে যোগ দিতে পারে তুমি তোমার পুত্রদের সাথে যখন চুক্তির সিন্দুকের সাক্ষাতে উপস্থিত থাকবে তখন তারা তোমাদের সাহায্য করবে

אָל-	הַמִּזְבֵּחַ	וְאָל-	הַקְרָבָה	כְּלֵי	אָל-	דָּאֵךְ	הַאֲדָלָה	כָּל-	מִשְׁמְרָתָה	וּמִשְׁמְרָתָה	וְשִׁמְרָה	וְשִׁמְרָה	3	
H3808	H4196	H0413	H6944	H3627	H0413	H0389	H0168	H3605	H4931	H4931	H4931	H8104		
אָקָם:														
						H1571	H1992	H1571	H4191	H3808	H7126			

লেবি পরিবার থেকে আসা এসব লোকরা তোমার অধীনে থাকবে পবিত্র তাঁবুতে প্রয়োজনীয় সব কাজই তারা করবে কিন্তু তারা কোনো সময়েই পবিত্র স্থানের দ্রব্যসামগ্রীর কাছে অথবা বেদীর কাছে যাবে না যদি তারা সেটা করে তাহলে তারা মারা যাবে এবং তুমি ও মারা যাবে

לֹא	וְעַ	לְאָ	הַאֲדָלָה	עַבְרָתָה	לְכָל	מַזְעֵד	אֲחָל	מִשְׁמְרָתָה	אֶת-	וְשִׁמְרָה	עַלְיָךְ	וְগַלְעָן	4	
H3808	H0168	H5656	H3605	H4150	H4150	H0168	H4931	H4931	H0853	H8104				
אַלְיכָם:														
											H0413	H7126		

তারা তোমাকে সঙ্গ দেবে এবং তোমার সঙ্গে কাজ করবে সমাগম তাঁবুর তত্ত্বাবধানের জন্য তারা দায়ী থাকবে পবিত্র তাঁবুতে অবশ্য করণীয় কাজগুলো তারা করবে এ ছাড়া অন্য কেউই এ জায়গায় আসতে পারবে না যখনে তুমি আছো

עַל-	גָּזָר	עַד	יְהִוָּה	וְلֹא	מִשְׁמְרָתָה	הַמִּזְבֵּחַ	מִשְׁמְרָתָה	וְאֶת-	מִשְׁמְרָתָה	אֶת-	וְשִׁמְרָה	בְּנֵי যিশুরাল	5	
H5750	H1961	H3808	H4196	H4931	H0853	H6944	H4931	H0853	H8104				H3478	
:														

“পবিত্র স্থান এবং বেদীর তত্ত্বাবধান করার জন্য তুমি দায়বদ্ধ কারণ আমি ইস্রায়েলের লোকদের ওপরে আর ক্রুদ্ধ হতে চাই না

וְאַנִּי	הַנֶּה	לְקַחְתִּי	אַתְּ	עֲבָרָת	אַתְּ	מַזְמֹעַד:	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לְכֶם	מִרְגָּה	נְתַנִּים	6
H5414	H4979			H3478		H8432	H3881	H0251	H0853	H3947	H2009	H0589

ଇଶ୍ଵରେଲେ ଲୋକଦେର ମଧ୍ୟ ଥେକେ ଆମି ନିଜେ ଏକମାତ୍ର ଲେଖୀୟ ଗୋଟିଏ ଭୁଲିଦେଇଇ ବେଛେ ନିଯାଇଛି ତାରା ତୋମାଦେର କାହେ ଉପହାରସ୍ଵରୂପ ପ୍ରଭୁର ସେବା କରାର ଜନ୍ୟ ଏବଂ ସମାଗମ ତୁବୁତେ କାଜ କରାର ଜନ୍ୟ ଆମି ତୋମାଦେର କାହେ ତାଦେର ଦିଯାଇଛି ।

କିନ୍ତୁ ହାରୋଣ କେବଳମାତ୍ର ତୁମି ଏବଂ ତୋମାର ପୁତ୍ରରାଇ ଯାଜକ ହିସାବେ ସେବା କରତେ ପାରୋ । କେବଳମାତ୍ର ତୁମିଇ ବେଦୀର କାହେ ଯେତେ ପାରୋ । ପବିତ୍ରତମ ଶ୍ଵାନେର ପର୍ଦାର ଅଭ୍ୟନ୍ତରେ ଏକମାତ୍ର ତୁମିଇ ପ୍ରବେଶ କରତେ ପାରୋ । ଆମି ଦାନନ୍ଦାଗେ ଯାଜକତ୍ତ ପଦ ତୋମାଦେର ଦିଯାଇଛି । ଅନ୍ୟ ଯେ କେଉଁ ଆମାର ପବିତ୍ର ଶ୍ଵାନେର କାହେ ଆସିବେ ତାକେ ଅବଶ୍ୟକ ହତ୍ତା କରା ହବେ ।”

এরপর প্রত্বু হারোণকে বললেন॥ “দেখ ইন্দ্রায়েলের লোকরা আমাকে যে বিশেষ উপহারগুলো দিয়েছে॥ তার রক্ষণাবেক্ষণের দায়িত্ব আমি নিজেই তোমাকে দিয়েছি॥ আমি তোমাকে সব পবিত্র উপহারসামগ্রী দেব যা ইন্দ্রায়েলীয়রা আমাকে দেয়॥ তুমি এবং তোমার পুত্ররা এইসব উপহার সামগ্রী ভাগ করে নেবে॥ সেগুলো চিরকাল তোমাদেরই থাকবে॥

וְלֹכֶל	מִנְחָתָם	לְכֶלֶל	קָרְבָּנוֹם	כָּל-	הָאָשׁ	מִזְ	הַקָּדָשִׁים	מִקְדָּשׁ	לְהָ	יְהִיָּה	זֶה
<u>H3605</u>	<u>H4503</u>	<u>H3605</u>	—	<u>H3605</u>	<u>H0784</u>	—	<u>H6944</u>	<u>H6944</u>	—	<u>H1961</u>	<u>H2088</u>
וְלֹבְנִיךְ:	הָוֹ	לְהָ	לְהָ	קָדָשִׁים	קָדָשׁ	לְיִ	יְשִׁיבוֹ	אֲשֶׁר	אֲשֶׁר	וְלֹכֶלֶ	חַטָּאתָם
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	<u>H1931</u>	<u>H6944</u>	<u>H6944</u>		<u>H7725</u>		<u>H0817</u>	<u>H3605</u>			9

ଲୋକରା ଉତ୍ସର୍ଗେର ଜନ୍ୟ ଜିନିସପତ୍ରରେ ଶଶ୍ୟ ନୈବେଦ୍ୟ ପାପାର୍ଥକ ବଲି ଏବଂ ଦୋଷାର୍ଥକ ବଲିର ନୈବେଦ୍ୟ ନିଯମରେ ଆସିବେ ଏହିର ନୈବେଦ୍ୟ ସବ ଥେକେ ପବିତ୍ର ଏବଂ ପବିତ୍ର ନୈବେଦ୍ୟ ଯେ ଅଂଶ ପୋଡ଼ାନୋ ହୁଏ ନିଃ ସେଥାନ ଥେକେଇ ତୋମାର ଅଂଶ ଆସିବେ ଏହିର ଦ୍ରବ୍ୟସାମଗ୍ରୀ ତୋମାର ଏବଂ ତୋମାର ପତ୍ରଦେର ଜନ୍ୟ

לֹךְ:	יְהוָה	קָרְשָׁ	אָתוֹ	יָאָכֵל	זָכֵר	כָּל-	הַאֲכָלָנָה	הַקָּדְשִׁים	בְּקָרְשָׁ	10
—	H1961	H6944	H0853	H0398	H2145	H3605	H0398	H6944	H6944	—

কেবলমাত্র অতি পবিত্র স্থানে তোমরা ঐসব দ্রব্য সামগ্রী ভক্ষণ কোরো। তোমার পরিবারের প্রত্যেক পুরুষ ঐসব দ্রব্যসামগ্রী খেতে পারবে। কিন্তু তাম অবশ্যই মনে রাখবে যে ঐসব মৈবেদ্যগুলো পবিত্র।

וְזַהֲרָה	לְזַהֲרָה	מִתְּרוּמָה	לְכָלָל	תְּנוּפָה	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לְקָרְבָּן	נְתָנָהִים	וְלִבְנֵי	וְלִבְנַתְּיָה
H1323	H5414	H3478		H8573	H3605	H4976	H8641			H2088
			אֲתָה :	יִאָכֵל	בְּבִיתְךָ	שְׁחוֹר	כָּלָל	עוֹלָם	לְחַקָּךְ	אֲתָה
				H0853	H0398		H2889	H3605	H5769	H2706
										H0854

“এবং ইমায়েলের লোকরা দোলনীয় নৈবেদ্য স্বরূপ যে সব উপহারসামগ্রী আমাকে দেয়॥ সেগুলোও তোমাদের॥ আমি তোমাকে॥ তোমার পত্রদের এবং তোমার কৃন্যাদের এগুলো দিলাম॥ এটি তোমার অংশ॥ তোমার পরিবারের প্রত্যেক ব্যক্তি॥ যে শুভ সে এগুলো ধৈতে পারবে॥

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H5414	H3068	H5414	H7225	H1715	H8492	H2459	H3605	H3323	H2459	H3605	—	—	—	—	—

“তাদের ক্ষেত্রে উৎপন্ন প্রথম সবচেয়ে: উৎকৃষ্ট অলিভ তেল। নতুন দ্রাক্ষারস। শস্য যা তারা আমার উদ্দেশ্যে উৎসর্গ করে তা আমি তোমাদের দিলাম।

—	שָׁהֹר	בְּבִיתְךָ	לְ	יְהִיָּה	לְ	לִיהְוָה	יְבִיאָה	אָשָׁר-	בְּאֶרֶץְם	אָשָׁר	כָּל-	בְּכָלְךָ
	H2889	H3605	H1961		H3068		H0935		H0776		H3605	H1061

দেশের সমস্ত প্রথম ফসল যা তারা প্রভুর উদ্দেশ্যে নিয়ে আসে তা তোমাদের হবে। তোমার পরিবারের প্রত্যেক ব্যক্তি যে শুচি সে এটি খেতে পারবে।

—	—	—	—	—	—	—	—
H1961	H3478				H3605	כָּל-	14

“ইস্বাম্বলে যে সকল দ্রব্যসামগ্রী প্রভকে দেওয়া হবে সেগুলো তোমারই।

לֹקֶן	יְהִיָּה	וּבְהִמְהָה	בְּאָדָם	לְזִוְהָה	יְקַרְבֵּוּ	אָשָׁר-	בְּשָׂר	לְכָלֶן	רַחֲם	פֶּטֶר	כֶּלֶן	15
H1961	H0929	H0120	H3068	H7126			H1320	H3605	H7358		H3605	
תְּפִרְהָה:	הַטְמָאָה	הַבְּהִמְהָה	הַבְּהִמְהָה	בְּכָלָרָה	וְאַתָּה	הָאָדָם	בְּכָלָרָה	אַתָּה	תְּפִרְהָה	פָּרָה	אַנְךָ	
H6299	H2931	H0929	H1060	H0853	H0120	H1060	H0853	H6299	H6299	H0389		

“স্রীলোকের প্রথম সন্তান এবং পশুর প্রথম সন্তান অবশ্যই প্রভুকে দান করতে হবে॥ সেই সন্তান তোমার হবে॥ যদি প্রথমজাত পশুটি অশুচি হয় তাহলে স্টিকে ফেরত নিয়ে যাওয়া হবে॥ যদি মৈবেদাটি শিশু হয়॥ তাহলে সেই শিশুটিকে অবশ্যই ফেরত নিয়ে আসতে হবে॥

גָּרָה	עַשְׂרִים	הַקָּדָשׁ	בְּשֶׁקֶל	שְׁקָלִים	חַמְשָׁת	כֹּסֶף	בְּעֶרֶכֶת	תְּפִלָּה	תְּרִשְׁׁת	מִבְּזָבֵן	וּפְרִיוֹן	16
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H1626	H6242	H6944	H8255	H8255	H2568	H3701	H6187	H6299	H2320	H6299	H6299	הוּא:

যখন শিশুটির বয়স এক মাস[] তখন তারা অবশ্যই তার দাম দেবে[] খরচ হবে [] আউল রাপো[] তুমি অবশ্যই সরকারী মাপকাঠি অনুযায়ী কাপা ওজন করবে[] সরকারী মাপকাঠি অনসাবে এক শেকল হল [] জিবাচ[]

הם	קדש	קדש	תפוצה	לא	ענו	בכור	בכור	אוד	פשב	בכור	בכור	אוד	שור	בכור	אך	את	17
H1992	H6944	H6299	H3808	H5795	H1060				H3775	H1060		H7794	H1060	H0389			
לירוחה:	גיהנָם	גיהנָם	ליריח	אשָׁת	תקפְּרִיר	תְּקַפֵּר	תְּקַפֵּר	תְּקַפֵּר	תְּקַפֵּר	תְּקַפֵּר	תְּקַפֵּר	תְּקַפֵּר	תְּקַפֵּר	תְּקַפֵּר	תְּקַפֵּר		
	H3068	H5207	H7381	H0801		H2459	H0853	H4196				H2236	H1818	H0853			

—	וְיִדְעָה:	לֹא	—	הַיָּמִין	וּכְשֻׁוק	הַתְּנוּפָה	כְּתֻוז	לֹא	וְיִדְעָה	וּבְשָׂרָם	18
H1961		H3225		H7285		H8573		H2373		H1961	H1320

কিন্তু ঐসব পশ্চর মাঃস ত্রামারা যেমন দোলনীয় নৈবেদ্যর বক্ষঃস্তল এবং অন্যান্য নৈবেদ্যর দক্ষিণ উরু ত্রামার।

כל	הקרדשים	הרוות	הקדושים	ירומו	בנין	ישראל'	ליהוֹת	נָתַתִּי	לוֹדֶךָ	וְלִבְנַתְךָ	וְלִבְנֵיךָ	וְלִבְנֵיךָ	וְלִבְנֵיךָ
H1323		H6944	H8641	H3605		H3478	H3068	H5414					
	אַתָּה :	וְלִזְרָעָה	לוֹדֶךָ	יְהוָה	לְפָנֶיךָ	הוּא	עוֹלָם	מֵלֵחָה	בְּרִית	עוֹלָם	לוֹחֵק	אַתָּה	
H0854	H2233	H3068	H6440	H1931	H5769	H4417	H1285	H5769	H2706	H0854			

ଲୋକରା ପବିତ୍ର ଉପହାରସ୍ଵରୂପ ଯେ ସବ ଦ୍ୱୟାସମାଗ୍ରୀ ପ୍ରଦାନ କରେ ଆମି ପ୍ରତ୍ଯୁ ହିସାବେ ସେ ସବଇ ତୋମାକେ ଦିଲାମା ଏଟି ତୋମାର ପ୍ରାପ୍ୟ ଅଂଶ ଆମି ଏହିଗୁଲୋ ତୋମାକେ ତୋମାର ପୁଅଦ୍ରଦେର ଏବଂ ତୋମାର କନ୍ୟାଦେର ଦିଲାମା ଏଇ ବିଧି ଚିରକାଳ ଚଲିବେ ଏଟି ପ୍ରତ୍ଯୁର ସଙ୍ଗେ ଏକଟି ଚୁଣ୍ଡି ଯା କୋନୋ ସମୟାଇ ଭଙ୍ଗ କରା ଯାବେ ନା ଆମି ତୋମାର କାହେ ଏବଂ ତୋମାର ଉତ୍ତରପୁରୁଷଦେର କାହେ ଏହି ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି କରଲାମା”

ויאמר	יְהוָה	אָל-	אַהֲרֹן	בְּאֶרֶץ	לֹא	תִּנְהַלֵּךְ	וְתַלְךָ	לֹא-	יְהִי	לֹא-	בְּתוּכֶם	אַנְ	20
H0589	H8432		H1961	H3808		H5157	H3808	H0776	H0175	H0413	H3068	H0559	
		ס			יִשְׂרָאֵל:		בְּנֵי		בְּתוֹךְ	בְּתוֹךְ	וְנַחֲלֹתְךָ	חֶלְקָךְ	
								H3478	H8432	H5159			

ପ୍ରଭୁ ହାରୋଗକେ ଏବେ ବଲଲେନା ତୁମି ଜମିର କୋନୋ ଅଂଶଇ ପାବେ ନା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଲୋକରା ଯା ଅଧିକାରଭୁକ୍ତକରେ ଥାକେ ଏମନ କୋନୋ କିଛୁଇ ତୁମି ଅଧିକାରଭୁକ୍ତକରତେ ପାରବେ ନା ଆମି ପ୍ରଭୁ ତୋମାରଇ ହୋବା ଇନ୍ଦ୍ରାୟଲେର ଲୋକରା ସେଇ ଦେଶ ପାବେ ଯା ଆମି ତାଦେର କାହେ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି କରେଛିଲାମ କିନ୍ତୁ ଆମିଇ ତୋମାର ଅଂଶ ଓ ଅଧିକାର

שם	אָשֵׁר	עֲבָדָה	תַּלְפִּי	לְנַחֲלָה	בִּישָׁרָאֵל	מַעַשֵּׂר	כָּלִ-	גַּתִּי	הַנֶּה	לְיוֹ	וְلַבְנִי	21
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H1992		H5656	H2500	H5159	H3478	H4643	H3605	H5414	H2009	H3878		
								מַזְעֵד:	אֲחֵל	עֲבָדָת	אָתָּה	עֲבָרִים
									H4150	H0168	H5656	H0853
											H5647	

“ইস্তায়েলের লোকরা তাদের যা কিছু আছে তার এক দশমাংশ আমাকে দেবে। সুতরাং সেই এক দশমাংশ আমি লেবির সকল উত্তরপূর্বদের দিয়ে দিচ্ছি। সমাগম ত্বরিতে তারা যে সেবাকার্য করেছে তার জন্য এটি তাদের পারিশ্রমিক।”

לְמוֹתָה:	לְשָׁאָת	מַוְעֵד	אָחֶל	אַל-	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	עַד	יִקְרָבוּ	וְלֹא-
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H4191	H2399	H5375	H4150	H0168	H0413	H3478	H5750	H7126	H3808

କିନ୍ତୁ ଏଥିରେ ମହାନାମ ତ୍ବାବୁର କାହେ ଇନ୍ଦ୍ରାୟିଲେର ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଲୋକରା ଅବଶ୍ୟଇ ଯାବେ ନାହିଁ ଯଦି ତାରା ସେଟା କରେ ତବେ ତାଦେର ଅବଶ୍ୟଇ ମୃତ୍ୟୁଦିଗୁ ଦେଇଯାଇବେ।

ଲେବିଯ ଗୋଟିଭୁକ୍ତଲୋକରା ଯାରା ସମାଗମ ତୀବ୍ରତେ କାଜ କରେ ତାରା ଏର ବିରକ୍ତଦେଖେ କୋନୋରକମ ପାପ କାଜେର ଜନ୍ୟେ ଦାୟି ଏଟିହି ବିଧି ଏହିଟିଇ ଚିରକାଳ ଚଲିବେ ଆର ଏହି ଲେବିଯ ଗୋଟିଭୁକ୍ତଲୋକରା ଇନ୍ଦ୍ରାୟେଲର ଲୋକଦେର ମଧ୍ୟେ କୋନୋ ଦେଖିଛି ପାବେ ନା ।

לְנַחֲלָה	לְלוּיִם	נָתַי	תְּרוּפָה	לְיִהְוָה	לְרִימֹו	אָשָׁר	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	מַעַשֵּׂר	אַתֶּן	כִּי	24
H5159	H3881	H5414	H8641	H3068			H3478		H4643	H0853		
פ			גַּנְתָּלוּ	נַחֲלָה:	לֹא	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	בְּתוּךְ	לְתַם	אָמְרָא	כֵּן	עַל-
			H5159	H5157	H3808	H3478		H8432	H1992	H0559		

କିନ୍ତୁ ଇନ୍ଦ୍ରାୟଲେର ଲୋକରା ତାଦେର ଯା କିଛୁ ଆଛେ ତାର ସବ କିଛୁର ଏକ ଦଶମାଂଶ ଆମାକେ ଦେବେ ॥ ଏବଂ ଆମି ସେଇ ଏକ ଦଶମାଂଶ ଲେବିଯ ଗୋଟିଭୁକ୍ତଲୋକଦେର ଦେବୋ ॥ ସେଇ କାରଣେଇ ଲେବିଯ ଗୋଟିଭୁକ୍ତଲୋକଦେର ସମ୍ପର୍କେ ଏଇ କଥାଗୁଲୋ ଆମି ବଲେଛିଲାମ ॥ ଐସବ ଲୋକରା କୋନୋ ଦେଶ ପାଇଁ ନା ଯା ଆମି ଇନ୍ଦ୍ରାୟଲେର ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଲୋକଦେର କାହେ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି କରେଛି ॥

לְאָמֵר :	מִשְׁה	אֵל	יְהוָה	וַיַּדְבֵּר	
	H0559	H4872	H0413	H3068	H1696

প্রভু মোশিকে বললেন॥

וְאֶל-	הַלּוּ	לְאָמֵר :	מִשְׁה	אֵל	יְהוָה	וַיַּדְבֵּר						
קָמֵשֶׁר	אַתְּ	אַתְּ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	מִאֵת	תְּקֹחוּ	כִּי	אֱלֹהִים	וְאָמְרָתָ			
H4643	H0853	H3478			H0854	H3947		H0413	H0559	H1696	H3881	H0413

מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-
מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-	מִן-
H4643	H4643	H3068	H8641						H5159	H0854		H5414

“লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তলোকদের বলো॥ ইস্রায়েলের লোকরা॥ তাদের অধিকারে যা আছে॥ তার সবকিছুর এক দশমাংশ প্রভুকে দেবে॥ সেই এক দশমাংশ লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তলোকদের হবে॥ কিন্তু তোমরা অবশ্যই তার এক দশমাংশ প্রভুকে তাঁর নৈবেদ্য স্বরূপ প্রদান করবে॥

וְנִחְשַׁב :	לְכֶם	תְּרִיעַתְכֶם	כְּרָנוֹ	מִן-	תְּמִרְאָה	מִן-	בְּנֵי	לְקַיְבָּ:			
				H1715	H8641		H342	H4395	H1637		H2803

ফসল কাটার পর যেমন শস্য এবং যন্ত্রের সাহায্যে দ্রাক্ষার রস বার করা হয় সেই রকমভাবে তোমার দাম তোমার পক্ষে গণনা করা হবে॥

כֵּן	גַּם	אַתָּם	תְּרִיעַתְכֶם	כְּרָנוֹ	מִן-	תְּמִרְאָה	מִן-	בְּנֵי	לְקַיְבָּ:						
	H1571							H0854	H3947	H4643	H3605	H3068	H8641		
								H3548	H0175	H3068	H8641	H0853		H5414	H3478

এইভাবে ইস্রায়েলের অন্যান্য লোকদের মতো॥ তোমরাও প্রভুকে তোমাদের নৈবেদ্য প্রদান করবে॥ ইস্রায়েলের লোকরা প্রভুকে যা দেন সেই এক দশমাংশ তুমি পাবে॥ এবং তারপর তুমি যাজক হারোনকে তার এক দশমাংশ দেবে॥

מִכְלָל	מִרְגַּנְתִּיכֶם	תְּרִיעַתְכֶם	כְּרָנוֹ	מִן-	תְּמִרְאָה	מִן-	בְּנֵי	לְקַיְבָּ:				
H3605	H4979	H3605	H0853		H4720	H0853	H2459	H3068	H8641	H3605	H0853	

যখন ইস্রায়েলের লোকরা তাদের অধিকারভুক্তসবকিছুর এক দশমাংশ তোমাকে দেবে॥ তখন তুমি অবশ্যই তার মধ্য থেকে সর্বাপেক্ষা উৎকৃষ্ট এবং পবিত্রতম অংশটি বেছে নেবে॥ এটিই সেই এক দশমাংশ যা তুমি অবশ্যই প্রভুকে প্রদান করবে॥

וְאָמְרָתָ	אֱלֹהִים	בְּהִקְרִימָכֶם	אַתָּה	אַתָּה	מִכְלָל	מִלְבָד	יְהוָה	לְלִוּ	כְּרָנוֹ	בְּנֵי	וְכַתְבִּיאָתָה	לְקַיְבָּ:		
	H0559	H0413	H2803	H3881	H3605	H2459	H0853	H3068	H8641	H4720	H0853	H393	H1637	H3342

“সুতরাং লেবীয় গোষ্ঠীভুক্তলোকদের বলো॥ “ইস্রায়েলের লোকরা ফসল কাটার পরে শস্যের এবং দ্রাক্ষারসের এক দশমাংশ তোমাদের দেবে॥ এরপর তোমরা তার থেকে সর্বাপেক্ষা উৎকৃষ্ট অংশটি প্রাপ্তুকে দেবে॥

וְאֶל-	מִלְבָד	אַתָּה	אַתָּה	מִלְבָד	לְלִוּ	בְּנֵי	וְכַתְבִּיאָתָה	לְקַיְבָּ:				
	H0168	H4150	H0398	H0853	H2500	H1931	H7939	H5656				

বাকী অংশটি তুমি এবং তোমার পরিবারের সদস্যরা খেতে পারবে॥ সমাগম তাঁবুতে তুমি যে কাজ করো তার জন্য এটি তোমার পারিশ্রমিক॥

וְلֹא־	תְּשַׁאֲגַת	עַלְיוֹן	חַטָּאת	בְּתִירִימָכֶם	אַתְּ	חַלְבּוֹ	מִמְנָא	וְאַתְּ	קָדְשִׁי	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	—	32
H3478	H6918	H0853	H2459	H0853							H2399	H5375	H3808
—	כְּפָ	תְּמֻותָה:	וְלֹא	תְּחַלֵּל	וְלֹא	תְּחַלֵּל	—	—	—	—	H4191	H3808	H3808

এবং যদি তুমি সব সময়ই সব থেকে উৎকৃষ্ট অংশটি প্রভুকে দিয়ে দাও॥ তাহলে তুমি কোনো সময়ই দোষী হবে না॥ তুমি ইস্রায়েলের লোকদের দেওয়া পরিত্র উপহারসামগ্রী কখনও অপবিত্র কোরো না॥ তাহলে তুমি মারা যাবে না॥”